

Tômta Tôma mbo

Tôm and Tôma like to read



Tôm et Tôma aiment la lecture

Tômta Tôma mbo
Tôm and Tôma like to read

Kanaa nukurna gi: Chintya Tira

Sûraṅ nena gi: Nugroho Dwi Hartawan

Kitab igi kanaa Indonesia taṅa molo morgoloṅṅaye.

Kanaa norgoloṅṅa wî :

Ishak Kamis Mahamat, Juma Ibrahim Harun,
Abdalmajid Abdalla Sileman, Eunice Kua.

Tôm et Tôma aiment la lecture

SIL Tchad
2021

Massalit
Tchad





<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

You are free to make commercial use of this work. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

Langue : massalit, parlé dans la préfecture d'Assounga à l'est du Tchad et au Soudan, surtout dans l'Etat fédéral du Darfour occidental.

Titre en français: Tôm et Tôma aiment la lecture

Genre : Lecture facile

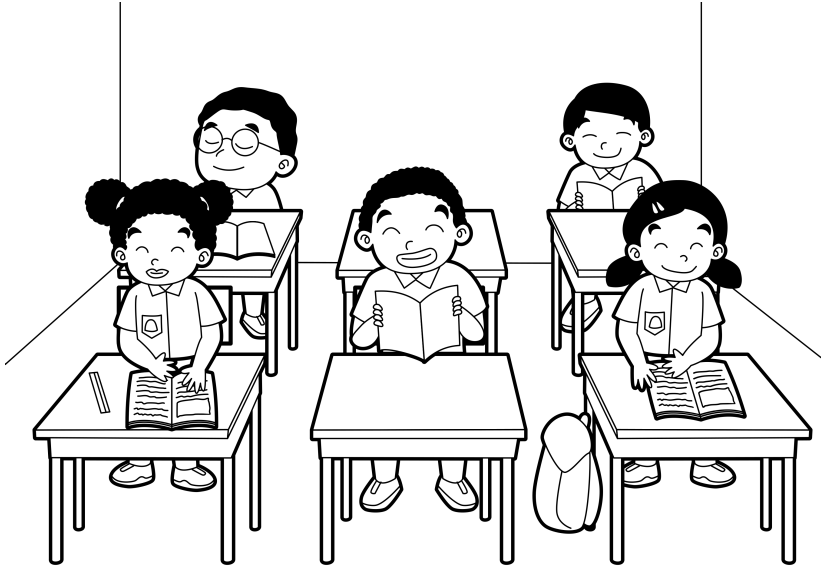
Thème: L'éducation

*Adapté du livre "Suka Membaca" de Yayasan Sulinama, 2017.
Texte de Chintya Tira, illustrations de Nugroho Dwi Hartawan.
Traduit par Ishak Kamis Mahamat, Juma Ibrahim Harun,
Abdalmajid Abdalla Sileman, Eunice Kua.*

Adapted from original, Copyright © 2017, Yayasan Sulinama.
Licensed under CC-BY 4.0.

*© 2021 SIL Tchad, B.P. 4214, N'Djaména, Tchad
1ère édition: 150 exemplaires*

Site de ressources en langue massalit:
<https://masarak.org/>



Tômta Tôma mbo i kobolok
gîlangim gâr nige lo
nîyembo oṅṅe.



Tômta Tôma mbo gâr geya
nîyembo osiņa.



Ununo koy gâr ige.
Hâgudu kitabta but-buta
kâddur gâr ige.



Gâr ke-de nîyembo nilila
ûka.
Hâbutuu kâddur osiņa.



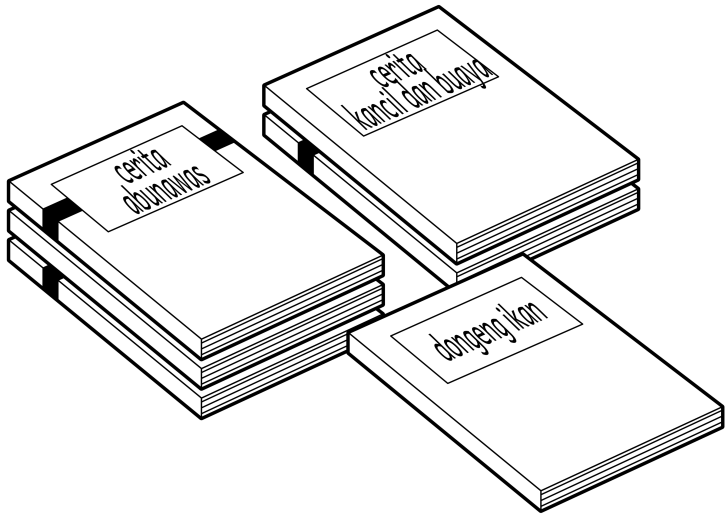
Ngâru osiņa?

I tînge gâr geya osiņa.



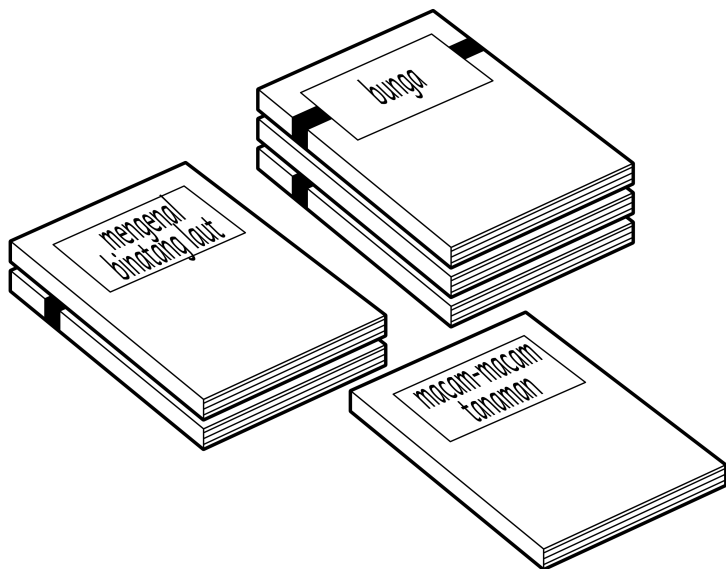
Ngâru osiŋa?

Kanaa gâr geya koy osiŋa.



Ngâru osiņa?

Lukkura gâr geya koy osiņa.

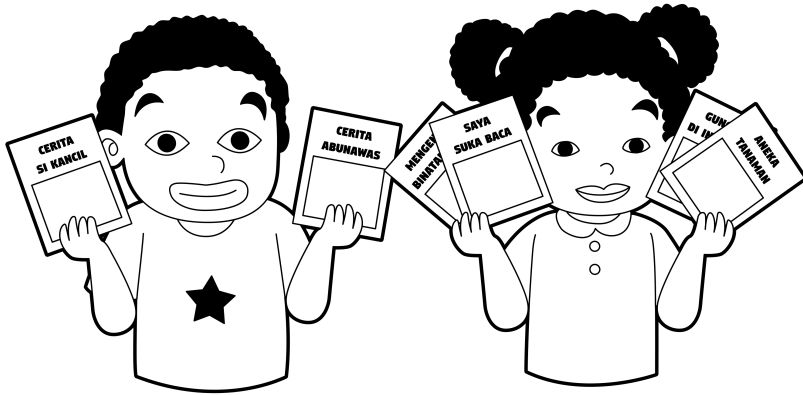


Ngâru osiŋa?

Hâbutuu dîniya taŋ kâddur
osiŋa.



In ken, Tômta Tôma mbo
gâr geya nîyembo noŋoŋe lo
usulto inndende.



Maḡ koy inta noḡ gâr geto
ninndeyoḡ?

